

財務委員會
審核二〇〇一至〇二年度開支預算草案
管制人員的答覆

局長／管制人員：環境食物局局長
第 8 節會議

決策局編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
S-EFB001	S073	陳婉嫻	22	1
S-EFB002	S072	蔡素玉	22	2
S-EFB003	S069	張宇人	44	1
S-EFB004	Oral	蔡素玉	44	1
S-EFB005	Oral	黃宜弘	44	4
S-EFB006	S074	陳婉嫻	49	1
S-EFB007	S075	陳婉嫻	49	1
S-EFB008	Oral	蔡素玉	49	-
S-EFB009	S034	李卓人	49	-
S-EFB010	S035	李卓人	49	-
S-EFB011	Oral	李華明	49	3
S-EFB012	S058	何秀蘭	154	-
S-EFB013	S018	梁耀忠	154	3
S-EFB014	S019	梁耀忠	154	3
S-EFB015	S045	梁耀忠	154	3
S-EFB016	S046	梁耀忠	154	3

決策局編號

S-EFB001

問題編號

S073

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署 分目： -

綱領： (1) 漁農業服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 為防止口蹄病的蔓延，政府調派一名高級獸醫師和兩名獸醫師預防口蹄病，另有 22 名化驗室人員和 11 名外勤人員提供支援。請問此 11 名外勤人員提供什麼支援？會否考慮增加人手以提供更多的支援？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆：

這 11 名外勤人員定期巡查禽畜農場是否有發生動物疾病，尤其是口蹄病。他們調查某些疾病，收集監察疾病所需的樣本，並就農場衛生、疾病控制和預防，向農民提供意見。他們亦協助獸醫師調查動物疾病的爆發。

如本署認為有需要這樣做，例如有動物疾病爆發，便會因應情況重新調配現有資源去應付。

簽署： _____
姓名： 韋徐潔儀
職銜： 漁農自然護理署署長
日期： 26.3.2001

決策局編號

S-EFB002

問題編號

S072

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署 分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府每年花大量資源在市區重植樹木，綠化市區，2001-2 年度將花 2,600 多萬元在 18 區種 280 多萬棵植物。同時文委會也在諮詢如何把香港的市容建設得更有文化氣息。另一方面，政府又容許市區眾多的有歷史、文化、旅遊價值的百年老樹，石間榕樹等等不斷地被砍伐。這明顯是政策的分裂。請問漁農自然護理署會否增加資源來保護市區有價值的、特別的植物，包括增撥資源把市區的樹木（特殊）做有系統的調查和做資料檔案、標誌工作，特殊的保護工作給予這些特殊的樹木和立例保護等等工作。

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

漁農自然護理署主要負責種植、保養和保護郊野公園及特別地區內的植被。至於市區的樹木，康樂及文化事務署已於 2000 年展開一項樹木調查，收集有關其管理的市區樹木的資料，並正建立一個資料庫，記錄所收集得的有關資料，例如樹木的品種、大細、生境及生長習性。這項工作將以康樂及文化事務署現有的資源進行。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

26.3.2001

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 環保署指出位於青衣的化學廢物處理中心在 99 年、00 年及今年每年約處理 63 000 公噸化學廢物。翻查環保署的年報，資料顯示該化學廢物處理中心的建設費用要 13 億元，每年可以處理 100 000 公噸化學廢物，每年預計營運開支高達 5 億元。想問：

- (一) 青衣化學廢物處理中心自 93 年開始啟用，自此每年處理多少化學廢物？
- (二) 政府是否高估本港的化學廢物量，在建設及維持這樣一個化學廢物處理中心浪費了納稅人的金錢？
- (三) 每年 5 億元處理 63 000 噸化學廢物，平均要 8,000 元一噸，是否符合成本效益？

提問人： 張宇人議員

答覆： (1) 自 1993 年以來，化學廢物處理中心每年的處理量如下：

年份	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
以公噸計的收納量	22 200	81 000	89 300	64 400	68 900	74 700	62 200	62 800

- (2) 在 1994 及 1995 年，處理量接近每年 100 000 公噸的設計吸納量。其後各年運往化學廢物處理中心處置的廢物量普遍下降，是由於有部分產量大的化學廢物產生者採用了廢物減量方法及先作內部處理，加上由於本港經濟結構出現整體轉變，在本港境內進行的製造作業因而減少。政府現正與承辦商進行磋商，以期提高成本效益及降低化學廢物處理中心的營運成本淨額。
- (3) 化學廢物處理中心提供的服務，包括接收廢物前的分析、提供合適的容器、廢物收集及採用符合嚴格排放規定的處理方法。本港的化學廢物處理費用，與美國、加拿大、丹麥或日本的相若。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 26.3.2001

決策局編號

S-EFB004

問題編號

口頭

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 化學廢物處理中心營辦商現有合約的合約期為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 化學廢物處理中心營辦商現有合約的合約期為 15 年。化學廢物處理中心乃於 1993 年 4 月啟用，故現有的合約將於 2008 年 4 月終結。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 24.3.2001

決策局編號

S-EFB005

問題編號

口頭

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (4) 廢物

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在夜間對禽畜飼養場進行突擊巡查的次數為何？

提問人： 黃宜弘議員

答覆： 環保署人員會視乎在溪流觀察所得而懷疑是非法排放的跡象，以及由區內居民提供的情報，從而決定對禽畜飼養場進行夜間突擊巡查的次數。2000年共進行了320次突擊行動。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 24.3.2001

決策局編號

S-EFB006

問題編號

S074

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 對於收集豬隻的屍體，食物環境衛生署已指定有 78 個收集站，那 78 個收集的地點如何？是否接近養豬場？又政府會否加派人手巡視養豬場附近的空置地方，以防有人隨便棄置死豬？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： 有關該 78 個指定收集站的地點一覽表見附件。所有收集站均有車路可達，由養豬場駕車只需數分鐘。部分收集站可步行前往。

最有效防止非法棄置死豬的方法，是取得豬農的合作。為此，我們會聯同漁農自然護理署研究有關措施。

簽署：

姓名：劉吳惠蘭

職銜：食物環境衛生署署長

日期：26.3.2001

食物環境衛生署轄下附設禽畜屍體收集站的廢物收集站

地區		地點
屯門	1	泥圍村泥圍垃圾站
	2	奕園垃圾站，奕園村坑旁
元朗	1	新田鴻圖垃圾站
	2	新田白石坳垃圾站
	3	落馬洲洲頭垃圾站
	4	洲頭麒麟山入口垃圾站
	5	麒麟山道麒麟山頂垃圾桶站
	6	小礮村垃圾桶站，近新田油站
	7	新田米埔村垃圾站
	8	新圍垃圾站，近新田福興里
	9	牛潭尾東垃圾站
	10	壘圍垃圾站
	11	壘圍榮基村垃圾桶站
	12	屏山永寧村垃圾站(1)
	13	逢吉鄉山邊垃圾站
	14	流浮山流浮山垃圾站
	15	流浮山深灣路沙橋上灣垃圾桶站
	16	流浮山深灣路沙橋下灣垃圾桶站
	17	田廈路舊李屋村垃圾站
	18	新生路友恭垃圾站(2)
	19	洪水橋雞柏嶺直昇機場路口垃圾桶站
	20	洪水橋雞柏嶺直昇機場路口側斜坡垃圾桶站

地區		地點
	21	洪水橋雞柏嶺直昇機場右邊避車處垃圾桶站
	22	洪水橋雞柏嶺直昇機場左邊避車處垃圾桶站
	23	廈村錫降圍垃圾桶站
	24	流浮山沙江廟垃圾站
	25	流浮山上白泥垃圾桶站(2)
	26	流浮山下白泥垃圾桶站
	27	大棠路白沙村垃圾站
	28	馬田路欖口壘垃圾桶站
	29	孖峰嶺路唐人新村垃圾站
	30	屏山大道村垃圾站
	31	洪水橋丹桂村垃圾站
	32	大樹下西路油炸埔垃圾桶站
	33	大樹下西路垃圾站，有利農場側
	34	大棠馬田壘垃圾站
	35	大樹下西路塘頭埔垃圾桶站
	36	大旗嶺寶珠圍垃圾站
	37	錦田大江埔垃圾桶站
	38	錦田江廈圍菜站垃圾桶站
	39	打石塘垃圾桶站，近消防訓練學校
	40	石崗機場路與錦田路交界垃圾站
	41	錦上路石湖塘菜站垃圾站
	42	萬家園垃圾站，錦田公路近老人院
	43	上村玻璃坑垃圾站
	44	錦上路吳家村橋垃圾站
	45	錦上路坑頭壩垃圾站
	46	八鄉橫台山新村垃圾站

地區		地點
	47	下悠田村垃圾站
	48	錦田錦上路黃竹坑泵站側垃圾桶站
	49	新田牛潭尾東公立學校側山坡垃圾桶站
	50	新田牛潭尾東兄弟農場側垃圾桶站
	51	新田朗廈垃圾站
	52	新田模範鄉垃圾站
	53	新田石湖圍垃圾桶站
	54	新田圍仔村垃圾站
	55	錦田祠堂村垃圾站
	56	深灣路植園路口垃圾桶站
	57	黃泥墩村山邊垃圾桶站
北區	1	古洞東方農場垃圾站
	2	波樓路石仔嶺垃圾站
	3	唐公嶺獅子路垃圾站
	4	金錢金錢牛地垃圾站
	5	粉錦路丙崗新村垃圾站
	6	下山雞乙垃圾站，近坪輦路
	7	沙頭角路中大垃圾桶站
	8	上水蓮塘尾垃圾站
	9	木湖村蓮麻坑路垃圾站
	10	香園村蓮麻坑路垃圾站
	11	古洞田心垃圾站
	12	洪橋新村垃圾站
	13	鳳岡村垃圾站
	14	文錦渡長埔村垃圾站(I)
	15	文錦渡長埔村垃圾站(II)

地區		地點
	16	青山公路東園垃圾站
	17	金錢南垃圾站
	18	坪輦路打鼓嶺政府大樓垃圾站
	19	坪輦路李屋村垃圾站

決策局編號

S-EFB007

問題編號

S075

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就預先包裝發售食物的標籤制度，在 2000 年共發現有 326 種預先包裝食品違反了標籤規定，但為何只有 87 宗被檢控的個案數目？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： 在一般的情況，我們會按所犯標籤規定的嚴重性而決定採取檢控行動，一些輕微而又不會影響市民健康的個案，我們會予以警告。在 2000 年，我們發出此類警告信共 239 封。

簽署： _____

姓名： 劉吳惠蘭 _____

職銜： 食物環境衛生署署長 _____

日期： 24.3.2001 _____

決策局編號

S-EFB008

問題編號

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領：

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請就九份共值 8,200 萬元的廁所潔淨服務合約提供下列資料：

- (a) 承辦商所僱用的工人數目；以及
- (b) 承辦商支付給工人的薪酬。

提問人： 李卓人議員

答覆： 根據承辦商在合約中所提供的資料：

- (a) 承辦商共僱用大約 440 名員工，包括管工、工人及司機；以及
- (b) 承辦商支付給僱員的薪酬，會因不同工作類別、更次時數及其他聘用條件而有很大的差異。根據承辦商所報的資料，管工的平均月薪由 5,500 元至 9,500 元不等，而固定全職清潔工人的平均月薪則由 4,500 元至 6,000 元不等。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 24.3.2001

決策局編號

S-EFB009

問題編號

S034

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領：

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在 2000-01 年度，按服務類別劃分的新增外判服務合約總數和總值為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 在 2000-01 年度內，我們共批出 7 份新服務合約，其中 5 份修訂或加入了新增的服務規定，屬展期或新續的合約。這 7 份合約的總值為 2.61 億元，細目如下：

<u>服務類別</u>	<u>合約數目</u>	<u>合約總值</u> (百萬元)
街道潔淨	6	220
廢物收集	1	41
	<u>7</u>	<u>261</u>

簽署：

姓名：劉吳惠蘭

職銜：食物環境衛生署署長

日期：24.3.2001

決策局編號

S-EFB010

問題編號

S035

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領：

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在 2000-01 年度，所有外判的服務相當於多少高層、中層和低層#公務員的工作量？如沿用公務員，薪酬和津貼開支款額為何？

- # 低層職位：相當於總薪級表第 9 點或以下；
中層職位：相當於總薪級表第 10 至 33 點；
高層職位：相當於總薪級表第 34 點或以上。

提問人： 李卓人議員

答覆： 由於現時由食物環境衛生署管理的 144 份合約是在不同時間批出，有部分要追源至九十年代初期，故無法計算各份合約批出時原來涉及的人手。此外，多年來各份合約的範圍已有所修訂 / 增加，以配合環境的轉變。基於上述原因，我們未能提供所需資料。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 24.3.2001

決策局編號

S-EFB011

問題編號

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在第 198 條問題的答覆中提及的 80 個小販黑點，是否存在已久？食物環境衛生署消除所有這些黑點的時間表是怎樣？

提問人： 李華明議員

答覆： 80 個黑點之中，有 13 個存在不足一年，2 個存在了一至三年，而其餘 65 個已存在三年以上。

自本署於 2000 年 1 月 1 日成立以來，我們已採取嚴厲及持續的行動打擊無牌小販在小販黑點的非法擺賣活動，並已成功將這些黑點數目由 2000 年年初約 120 個，大幅減少至 2000 年年底的 83 個。我們會繼續致力遏止和進一步減少全港的非法擺賣活動，但要就消除所有小販黑點訂下確切的時間表，我們認為是不切實際的。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 26.3.2001

決策局編號

S-EFB012

問題編號

S058

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局 分目：
(總目：22、39、42、43、44、48、
49、100、106)

綱領：

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 在答覆 EFB136-0783 中，在 2000-01 年度中的研究的內容為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 2000-01 年度委托顧問研究的內容如下：

研究範圍	顧問名稱 (如有)	顧問費用 (元)	研究的現況 (籌劃中 / 進行中 / 已完成)
為本港的選定能源消耗組別制訂能源消耗量指標和基準	國際環保顧問工程公司	460 萬	進行中
研究全港非住宅樓宇採用水冷式空調系統	栢誠(亞洲)有限公司	900 萬	進行中
研究東南九龍發展計劃採用區域性冷卻系統	奧雅納工程顧問香港有限公司	500 萬	進行中
研究香港應用再生能源的潛力	國際環保顧問工程公司	490 萬	進行中
確立香港海洋底棲動物的最新基線，以評估發展計劃對海洋底棲生態環境的影響，以及保護沿岸海洋環境	香港城市大學海岸污染及環保研究中心	385 萬	進行中

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

26.3.2001

決策局編號

S-EFB013

問題編號

S018

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局 分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題：

- (a) 2001-02 年預算開支中，用於處理家居廢物的開支總額為何？
- (b) 2001-02 年預算開支中，剔除拆建物，用於處理家居廢物的開支總額為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆：

- (a)及(b) 在 2001-02 年度預算開支中，環境食物局用於處理家居廢物的開支總額為 157 萬元。家居廢物不包括拆建物料。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

26.3.2001

決策局編號

S-EFB014

問題編號

S019

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局 分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題：

- (a) 用於處理家居廢物的開支總額中，各個涉及的部門，個別的承擔額為何？
- (b) 剔除拆建物，用於處理家居廢物的開支總額中，各個涉及的部門，個別的承擔額為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆：

- (a)及(b) 環境保護署和食物環境衛生署在處理家居廢物方面的承擔額分別為 6 億 4 690 萬元和 5 億 270 萬元。家居廢物不包括拆建物料。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

26.3.2001

決策局編號

S-EFB015

問題編號

S045

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局 分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題：

- (a) 2001-02 年預算開支中，用於處理家居廢物的人員數目為何？
- (b) 在處理家居廢物的開支總額中，各個涉及的部門，用於處理是項工作的人員數目為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆：

- (a) 在 2001-02 年度，環境食物局用於處理家居廢物的人員數目為 2.3。
- (b) 在 2001-02 年度，食物環境衛生署和環境保護署用於處理家居廢物的人員數目分別為 1 678 和 82.4。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

26.3.2001

決策局編號

S-EFB016

問題編號

S046

審核二〇〇一至〇二年度
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局 分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題：

- (a) 2001-02 年預算開支中，剔除處理拆建物後，用於處理家居廢物的人員數目為何？
- (b) 剔除處理拆建物後，在處理家居廢物的開支總額中，各個涉及的部門，用於處理是項工作的人員數目為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆：

- (a) 在 2001-02 年度，環境食物局用於處理家居廢物的人員數目為 2.3。家居廢物不包括拆建物料。
- (b) 在 2001-02 年度，食物環境衛生署和環境保護署用於處理家居廢物的人員數目分別為 1 678 和 82.4。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

26.3.2001